

1\* Stern Anlass  
Compétition 1\* étoile



12. August 2017  
12 août 2017

Pferdesportanlage  
1716 Plaffeien

*„Dient dein Leben nicht dazu, die Lebensfreude anderer Lebewesen zu wecken, zu fördern und zu unterhalten, so wirst du am Ende umsonst gelebt haben.“ Arabische Weisheit*

**Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer**  
**Liebe Besucherinnen und Besucher**  
**Liebe Helferinnen und Helfer**  
**Liebe Sponsoren**

Zum zweiten 1\* Stern Anlass heissen wir alle Teilnehmenden auf der Pferdesportanlage in Plaffeien willkommen und freuen uns, viele Mensch-/Pferdpaare zu begrüßen. Wir wünschen allen Teilnehmenden für diesen Wettkampf viel Freude und Erfolg.

Einen besonderen Dank richten wir an alle HelferInnen und RichterInnen - ohne sie wäre es nicht möglich einen solchen Anlass durchzuführen!

In diesem Sinn freuen wir uns auf einen interessanten und spannenden Anlass.

Das Horseathlon® Team

*« Ne faites rien si ce n'est pas par jeu »  
Joseph Campbell*

**Chères participantes, chers participants**  
**Chers sponsors**  
**Cher(e)s aides, Cher(e)s juges**  
**Chers visiteurs**

Nous vous souhaitons la bienvenue sur la place d'équitation de Plaffeien pour la deuxième compétition Horseathlon® 1\* étoile. Nous nous réjouissons de vous y accueillir nombreux et nous espérons que vous et votre cheval aurez beaucoup de plaisir à participer à cette compétition.

Un grand merci à toutes les aides et les juges pour leur disponibilité qui permet l'organisation d'un tel événement.

Vous trouverez dans ce document le parcours à connaître pour le jour J ainsi que toutes les informations dont vous pourriez avoir besoin. Nous vous souhaitons une très belle préparation avec votre compagnon.

C'est dans cet esprit-là que nous vous souhaitons de passer une journée intéressante et captivante.

Le team Horseathlon®

# Inhalt / Contenu

Organisation  
Zeiten/ Horaires  
Allgemeine Bestimmungen/Dispositions générales  
Startliste/Liste de départ  
Startzeiten/Heures de départ  
Parcourspläne deutsch/Plans du parcours allemand  
Parcourspläne französisch/Plans du parcours français  
Anfahrtsplan/Plan d'accès



# Organisation

## *Organisationskomitee / Organiseurs*

Team Horseathlon

---

## **Verantwortliche / Responsables**

Verpflegung / Restauration	Mirjam Dill
Info Stand / Stand d'informations	Sandra Louis / Christa Friedli Müller
Rechnungsbüro / Bureau des calculs	Anna-Bettina Vonlanthen / Dshamiljo Holzapfel
Erste Hilfe / Premiers secours	Pascale Ullmann

---

## **Funktionäre / Fonctionnaires**

Parcoursbauer / Constructeur des parcours	Amélie Louis, Helmut Piller
Richter / Juges	Lena König, Amélie Louis
Tierarzt / Vétérinaire	Claudia Graubner 076 373 84 65

## **Zeiten / Horaires**

Horseathlon®	8:00 bis ca. / jusqu'à env. 17 : 30
Rangverkündigung Kategorie F3/D3	ca. 13:00
Rangverkündigung Kategorie F2/D2/F1/D1	ca. 17:15
Remise de prix F3/D3	env. 13:00
Remise de prix F2/D2/F1/D1	env. 17:15



# Allgemeine Bestimmungen

Die Startzeiten sind verbindlich. Verspätetes Erscheinen führt zum Ausschluss. Vor dem Start müssen die Start-Nummern beim Info Stand abgeholt werden. Für die Startnummern wird ein Depot von CHF 10.-- erhoben. **Teilnehmende welche das Startgeld am Starttag noch nicht einbezahlt haben, erhalten die Startnummer nur gegen Barzahlung.** Teilnehmende, welche noch in der Vorwoche einbezahlt haben, werden gebeten, die Quittung als Beleg vorzuweisen. PWs und Transporter dürfen nur auf den gekennzeichneten Parkplätzen abgestellt werden. Dem Parkdienst ist unbedingt Folge zu leisten. Wir bitten die Teilnehmenden, den Pferdemit in den bereitgestellten Schubkarren zu entsorgen.

<b>Notfallnummer Horseathlon®</b>	078 826 65 31 (Amélie Louis)
<b>Notruf</b>	144
<b>Rega</b>	1414
<b>Polizei</b>	117

Weitere Infos am Infostand.

Beim Horseathlon® findet keine Parcoursbesichtigung statt. Jede/r Teilnehmende hat im Voraus die Parcourspläne per elektronische Medien erhalten. Die Teilnahme am Horseathlon® erfolgt auf eigenes Risiko.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für allfällige Unfälle, Diebstähle oder Sachschäden, welche ReiterInnen, BesitzerInnen, ZuschauerInnen oder Pferde treffen können. Die Versicherung ist Aufgabe der Teilnehmenden.

**Preise:** Plaketten und Naturalpreise für alle Horseathlon® Teilnehmenden.



# Dispositions générales

Les horaires sont à respecter, les retardataires sont exclus du concours. Les documents et les numéros de départ doivent être pris au stand info avant le départ. Pour les numéros, un dépôt de CHF 10.-- est demandé. Les participants, ayant payé la finance d'inscription dans la semaine précédant l'épreuve, sont priés de présenter leur quittance à l'info. Les participants qui n'ont pas encore payé leur finance d'inscription, ne recevront leur numéro de départ qu'après règlement de celle-ci.

Les véhicules et les transporteurs doivent être parqués sur les places désignées à cet effet, il est impératif de suivre les consignes de parcage. Nous demandons aux participants de déposer les crottins dans les brouettes mises à disposition.

<b>Numéros d'urgence Horseathlon®</b>	078 826 65 31 (Amélie Louis)
<b>Ambulance</b>	144
<b>REGA</b>	1414
<b>Police</b>	117

Autres renseignements au stand d'information.

Il n'y aura pas de visite du parcours, chaque participant a reçu le plan du parcours à l'avance. Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accidents, dommages ou vols durant la manifestation. L'assurance est à la charge du participant.

**Prix:** Plaquette et prix en nature pour chaque participant.



# Startliste / Liste de départ

Nr St	Cat. Kat.	Nom Name	Prénom Vorname	Lieu Ort	Cheval Pferd	Sexe / Race / Année Geschl. / Rasse / Jahr
1	F3	Stabrowski	Naïké	1740 Neyruz	Venezia du Layon	Hongre Hispano-arabe 2009
2	F3	Dill	Mirjam	1716 Plaffeien	Orion	Freiberger Wallach 2013
3	F3	Nemeshazy	Olga	1634 La Roche	Cookie	Jument ONC 2012
4	F3	Spycher	Patrizia	3150 Schwarzenburg	Bonita	Freiberger Stute 2005
5	F3	Pfister	Naja	3510 Kollnflingen	Amy	Quarter Horse Stute 2008
6	F3	Zosso	Rahel	1716 Plaffeien	Taquiri	Tinker Stute 2012
7	F3	Schneeberger	Petra	1715 Alterswil	Clooney S.M.	Irländer Wallach 2009
8	F3	Edmeades	Jasmin	1700 Freiburg	Hella	Freiberger Stute
9	F3	Malbois	Jean-Michel	1947 Champsec	Impuro	Hongre PRE 2004
10	D3	Progin	Manon	1695 Estavayer-le-Gibloux	Ballymalone Lad	Hongre Poney irlandais 1993
11	D3	Laubscher	Christine	3036 Detligen	Foxslope Floi	Shire horse Wallach 2009
12	D3	Müller	Regula	3036 Detligen	Carlito d'Oro	CH Wallach 2008
13	D3	Rossalet	Sylvie	1483 Montet	Arès	Hongre Haflinger 1999
14	D3	Ndarugendamwo	Ophelia	1700 Fribourg	Zéfir	Hongre FM 2009
15	D3	Queloz	Julie	1757 Nozéaz	Tarzan	Hongre 2008
16	D3	Cleary	Moya *	1700 Fribourg	Gallilea	Shagya-Araber Stute 1999
17	D3	Heller	Lisa *	3006 Bern	Max	Fellpony Wallach 1999
18	D3	Müller	Jessica *	8414 Buch am Irchel	O'Baijra	Shagya-Araber Stute 1993
19	D3	Birrer	Vera *	8048 Zürich	Tornado	Freiberger Wallach 2008
20	D3	Birrer	Romana	4315 Zuzgen	Dancing Queen	CH Stute 2012
21	D3	Meyer	Caroline *	1791 Courtaman	Iduna	Vollblutaraber Stute 1993
22	D3	Gafner	Selina*	3800 Matten b. Interlaken	Bailly	Welsh Wallach
23	D3	de Weck	Léanne*	3800 Interlaken	Ebony	Welsh Pony Wallach 2006

46	D3	Abegglen	Andrea*	3807 Iseltwald	Perle	Freiberger Stute 2010
24	D3	Bourrit	Valérie	1696 Vuis-ternens-en-Ogoz	Comète de l'Abrannaz	Jument
25	F2	Maret	Christine	1948 Lour-tier	Espéranzo	Hongre PRE 2013
26	F2	Yersin	Floriane	1807 Blonay	Camea	Jument Mini-shetland 2012
27	F2	Bourrit	Catherine	1696 Vuis-ternens-en-Ogoz	Donut	Hongre croisé Haflinger 2013
28	F2	Birrer	Romana	4315 Zuzgen	Flashy Cat Fifty	Paint Stute 2014
29	F2	Marti	Claudia	1717 St Ursen	Alcove Okie Paul	AQH Wallach 2008
30	D2	Folly	Marion	1700 Fri-bourg	Tempête du Guichet	Jument 2006
31	D2	Bapst	Lisa	1643 Gumefens	Baïla	Jument Haflinger
32	D2	de Weck	Céline	3800 Inter-laken	Aston	Appaloussa Wallach 2000
33	D2	Gendre	Célia	1723 Marly	Caloha	Jument SF x Comtois 2012
34	D2	Schäfer	Julia	3006 Bern	Luki	Kleinpferd-mix 1987
35	D2	Steiner	Sarah	3006 Bern	Largo Saba	Freiberger Wallach 2002
36	D2	Albisetti	Raffaella	3238 Gals	Hasar	Freiberger Wallach 1999
37	D2	Tschiemer	Celine	3185 Schmiten	Mescalero	PRE Hengst 2008
38	F1	Losey	Pascal	1754 Avry-sur-Matran	Coquine	Jument Poney 2004
39	F1	Bayer	Olivia	1700 Fri-bourg	Amy	Jument Quarter Horse 2008
40	F1	Dill	Mirjam	1716 Plaffeien	Lady Mara	Freiberger Stute 1995
41	F1	Schäfer	Julia	3006 Bern	Iduna	Vollblutaraber Stute 1993
42	F1	Steiner	Sarah	3006 Bern	O'Bajira	Shagya-Araber Stute 1993
43	D1	Piller	Helmut	1716 Plaffeien	Navarro	Freiberger Wallach 2008
44	D1	Arn	Bea	3073 Gümligen	Furka	Maultier Stute 1991
45	D1	Losey	Pascal	1754 Avry-sur-Matran	Dakota	Jument CH 2006

\* Juniore D3



# Startzeiten / Heures de départ

Numéro de départ Startnummer	Heures de départ Startzeiten
---------------------------------	---------------------------------

F3		D3		F2		D2		F1		D1	
1	08 : 00	10	09 : 20	25	13 : 00	30	13 : 45	38	15 : 25	43	16 : 15
2	08 : 08	11	09 : 32	26	13 : 08	31	13 : 57	39	15 : 33	44	16 : 27
3	08 : 16	12	09 : 44	27	13 : 16	32	14 : 09	40	15 : 41	45	16 : 39
4	08 : 24	13	09 : 56	28	13 : 24	33	14 : 21	41	15 : 49		
5	08 : 32	14	10 : 08	29	13 : 32	34	14 : 33	42	15 : 57		
6	08 : 40	15	10 : 20			35	14 : 45				
7	08 : 48	16	10 : 32			36	14 : 57				
8	08 : 56	17	10 : 44			37	15 : 09				
9	09 : 04	18	10 : 56								
		19	11 : 08								
		20	11 : 20								
		21	11 : 32								
		22	11 : 44								
		23	11 : 56								
		46	12 : 08								
		24	12 : 20								

Si rien n'est indiqué, les actions (tourner, agiter, etc..) = 3 fois. Les arrêts, pauses = 3 secondes.

Critères de notation: voir règlement Horseathlon® 2017

Aktion (Drehen, Rätschen, Wippen usw.) immer 3-mal; Steh, Stopp, Pause, Warten immer 3 Sek

Bewertungskriterien siehe Horseathlon®-Reglement 2017

# HORSEATHLON® 1\* Anlass Plaffeien 12. August 2017

## Geritten/ Bodenarbeit/Gelassenheit Kategorien D3 / D2 / D1 / F3 / F2 / F1

Maximalzeit 12 Minuten (3 Parcours, geritten und geführt), 8 Minuten (2 Parcours geführt)

	<b>Aufgaben geritten</b>	<b>Leitgedanken</b>
1	3) ans Tor reiten, Griff in die Hand nehmen und 3 Sekunden warten 2) Tor öffnen, durchreiten und schliessen 1) von der Pylone aus seitwärts zum Tor, Tor öffnen und rückwärts durchreiten, Tor schliessen	Linie, Ruhiges Stehen, Aufmerksamkeit, Tor nicht loslassen
2	3) Zirkel auf rechter Hand, start bei Pylonen a), bei b) Trab und eine Volte bis Pylonen b), Übergang in den Schritt bei Pylone b) 2) Wie 3) aber je ein Stopp bei Pylonen b) ( 2mal) 1) Auf rechter Hand, start bei Pylonen a, bei b) Trab und eine Volte bis b), Stopp bei b) Hinterhand- Wendung, im Schritt weiter bis a) Galopp bei a) und eine Volte auf linker Hand bis a), Übergang in den Schritt bei a)	Punktgenaue und deutliche Übergänge, Linie, Fluss, Takt Losgelassenheit, Stopps Aufmerksamkeit
3	3) Brücke überqueren 2) wie 3, aber 3 Sek. Stopp auf der Brücke 1) Brücke rückwärts überqueren	Linie, Aufmerksamkeit, Losgelassenheit, Kopf senken
4	3) Vorwärts zwischen den Stangen bis zur Pylone und wieder rückwärts auf gerader Linie hinaus 2) wie 3) nach dem rückwärts vorwärts durch das Stangen L gehen und danach seitwärts vor der Stange 3) rückwärts einfädeln und rückwärts durch das Stangen L, danach seitwärts über die erhöhte Stange (Stange zwischen den Vorder- und Hinterbeine)	Linie, kein Touchieren, Fluss, Aufmerksamkeit, kreuzen der Beine, Losgelassenheit,
5	3) Slalom im Schritt, danach im Schritt zur Wechselzone 2) Slalom im Trab und im Trab weiter zur Wechselzone 1) wie 2) aber nach dem Slalom Übergang in den Galopp und im Galopp bis zur Wechselzone	Losgelassenheit, Linie, Übergänge, Fluss, Takt, kein Touchieren
6	<i>Wechselzone (Zäumung wegnehmen, das Pferd Halftern, den Sattel abnehmen und beides auf bereitgestelltem Bock deponieren)</i>	<i>Losgelassen, ruhiges Stehen</i>
	<b>Aufgaben Bodenarbeit / Gelassenheit</b>	
1	3) Über Wippe gehen 2) wie 3) aber 3 Sek. Stopp auf der Wippe 3) wie 3) aber Stopp nach dem Kippen, rückwärts bis die Wippe zurückkippt und Vorwärts von der Wippe	Fluss, Linie, Stopp, Aufmerksamkeit, Kopf senken Losgelassenheit,
2	3) Vorderbeine in den Pneu stellen, 3 Sek. warten 2) Hinterbeine in den Pneu stellen, 3 Sek. warten 1) Von Pylone a) aus, das Pferd auf einen Zirkel um den Pneu schicken, beim zweiten Zirkel das Pferd mit den Vorderbeine in den Pneu schicken ohne die Ausgangsposition bei Pylone a) zu verlassen, 3 Sek. warten	Aufmerksamkeit, Genauigkeit, Losgelassenheit, Ruhe, Warten, Gehorsam
3	3) Das Pferd parallel zur Stange stellen und 3 Sek. warten 2) wie 3) aber zusätzlich eine 180° Vorhand-Wendung 1) wie 2) aber eine 180° Hinterhand- Wendung	Losgelassenheit, Aufmerksamkeit, ruhiges Warten, kein Touchieren, Beine kreuzen
4	3) Slalom im Schritt 2) wie 3) aber im Trab 3) wie 2) aber die Führungsperson bleibt auf einer geraden Linie, auf der linken Seite der Pylonen	Losgelassenheit, Linie, Aufmerksamkeit, Takt, Genauigkeit
5	3) zwischen dem Stangen L hindurchgehen, in den Trab bei den Pylonen d) und über das Cavaletti springen 2/1) wie 3) aber bei Pylonen d) stopp und drei Schritte rückwärts, Übergang in den Trab und über das Cavaletti springen	kein Touchieren, Losgelassenheit, Genauigkeit, genaue Übergänge
1	3/2) durch den Vorhang gehen 1) rückwärts durch den Vorhang gehen	Vertrauen, Aufmerksamkeit, ruhiges Stehen
2	3/2) Das Pferd neben das Regenrohr stellen, Rohr 3x drehen 1) das Pferd zwischen die Stangen stellen, Hinterhand zum Regenrohr, das Pferd loslassen und das Regenrohr 3x drehen	Vertrauen, Aufmerksamkeit, Ruhe, ruhiges Stehen
3	3) mit dem Pferd eine Volte mit dem Ball um die Pylone machen 2/1) Das Pferd loslassen und mit dem Ball eine Runde um das Pferd machen	Vertrauen, Aufmerksamkeit, Ruhe, ruhiges Stehen
4	3) Stopp bei Pylone, mit dem Pferd eine Runde um den Holzstier machen, stopp bei Pylone 2/1) wie 3) aber den Regenschirm bei der Pylone öffnen, danach eine Runde um den Stier, Regenschirm schliessen	Aufmerksamkeit, Vertrauen, ruhiges Stehen, Linie
5	3) Mit der Spritzflasche neben dem Pferd spraysen 2) Mit der Spritzflasche auf das Pferd sprühen 1) wie 2) aber das Pferd loslassen	Vertrauen, Ruhe, Losgelassenheit, ruhiges Stehen

# HORSEATHLON® Compétition 1\* Plaffeien 12 août 201

## Trail monté / Trail mené / Sérénité Catégories D3 / D2 / D1 / F3 / F2 / F1

Temps maximal 12 minutes (Catégories D), 8 minutes (Catégories F)

	<b>Exercices du trail monté</b>	<b>Intentions</b>
1	3) S'approcher du portail, prendre la poignée dans la main et attendre 3 sec. 2) Ouvrir le portail, traverser, refermer le portail 1) S'approcher du portail en latéral depuis le cône, ouvrir le portail et le traverser en reculant, refermer le portail	ligne, immobilité, attention, ne pas lâcher le portail
2	3) A main droite, départ au pas entre les cônes a), à b) départ au trot et volte au trot jusqu'à b) transition au pas à b) 2) Comme 3), mais arrêt à chaque passage à b) (2 fois) 1) A main droite, départ au pas entre les cônes a), à b) départ au trot et volte au trot jusqu'à b), arrêt à b, demi-tour sur les hanches et au pas jusqu'à a) départ au galop à a) et volte à main gauche jusqu'à a), transition au pas à a)	transitions précises, ligne, fluidité, rythme et régularité, décontraction, arrêt
3	3) Passer sur le pont 2) Comme 3) mais arrêt 3 sec. sur le pont 1) Passer sur le pont en reculant	ligne, attention, régularité, décontraction, baisse la tête
4	3) Avancer entre les barres jusqu'au cône et ressortir en reculant tout droit 2) Comme 3) mais après le reculé, avancer entre les barres en L et faire un latéral devant la barre 1) Entrer en reculant et faire tout le L en reculant, faire un latéral avec la barre entre les antérieurs et les postérieurs, barre surélevée	ligne, pas de toucher, fluidité, attention, croiser les jambes
5	3) Faire le slalom au pas et se rendre au pas à la zone de change 2) Faire le slalom au trot et continuer au trot jusqu'à la zone de change 1) Comme 2) mais départ au galop après le slalom et continuer au galop jusqu'à la zone de change	décontraction, ligne, transitions, fluidité, pas de toucher, rythme
6	<i>Zone de change (Enlever la bride, mettre le licol, enlever la selle et déposer le matériel sur le porte-selle)</i>	<i>Décontraction, rester tranquille</i>
	<b>Exercices trail mené / sérénité</b>	
1	3) Passer sur la balance 2) Comme 3) avec un arrêt de 3 sec. sur la balance 1) Comme 3) mais arrêt après le balancement, reculer et faire balancer et ressortir en avançant	fluidité, ligne, attention, arrêt, décontraction, baisse la tête
2	3) Mettre les antérieurs dans le pneu, arrêt 3 sec. 2) Mettre les postérieurs dans le pneu, arrêt 3 sec. 1) Se placer au cône a), envoyer le cheval sur un cercle, faire une volte en faisant passer le cheval derrière le pneu et au 2 <sup>ème</sup> passage au pneu, arrêter le cheval à distance en restant au cône, afin que les antérieurs soient dans le pneu à l'arrêt	attention, précision, obéissance, décontraction, rester tranquille
3	3) Arrêt 3 sec avec le cheval parallèle à la barre 2) Comme 3) mais effectuer un demi-tour sur les épaules 1) Comme 2) mais effectuer un demi-tour sur les hanches	Immobilité, précisions, pas de toucher, croiser les jambes
4	3) Faire le slalom au pas 2) Comme 3) mais au trot 1) Comme 2) mais le meneur reste sur une ligne à gauche des cônes	décontraction, ligne, précision
5	3) Avancer entre les barres en L, passer entre les cônes d), départ au trot entre les cônes et passer le cavaletti 2) Comme 3) mais arrêt au cône d), reculer de 3 pas, départ au trot et passer le cavaletti 1) Comme 2)	pas de toucher, ligne, décontraction, précision, transition précise
1	3/2) Passer sous le rideau 1) Passer sous le rideau en reculant	confiance, calme, décontraction, ligne
2	3/2) Arrêter le cheval près du tuyau bruyant et tourner le tuyau 3x 1) Placer le cheval entre les barres, croupe en direction du tuyau bruyant, lâcher le cheval et tourner le tuyau 3x	confiance, attention, immobilité
3	3) Faire une volte autour du cône avec la balle et le cheval 2/1) Arrêter le cheval et effectuer un tour autour du cheval avec la balle (cheval lâché)	confiance, attention, immobilité
4	3) Arrêt au cône, effectuer un tour autour du taureau en bois au pas avec le cheval, arrêt au cône 2/1) Comme 3), mais ouvrir le parapluie au cône et effectuer le tour avec le parapluie et le refermer	confiance, attention, immobilité
5	3) Gicler 3x avec le vaporisateur à côté du cheval 2) Gicler 3x avec le vaporisateur sur le cheval 1) Comme 2) mais en lâchant le cheval	immobilité, confiance, décontraction, calme





# Anfahrtsplan / Plan d'accès

von/de Lausanne oder/ou Bern:

Ausfahrt Düdingen, dann Richtung Plaffeien (ca. 17 Kilometer), in Plaffeien beim Kreisell links (siehe Wegweiser).

Sortie autoroute Düdingen (Guin) et suivre direction Plaffeien, au rondpoint à gauche (voir signalisation).

